



T.C.  
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI  
Sivil Toplumla İlişkiler Genel Müdürlüğü



Sayı : E-51355057-450-31387

11.07.2023

Konu : İşitme Kayıplı ve Sağır Bireylerin  
Hizmetlere Erişimi ve İşaret Dili  
Tercümanları Hk.

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığının 23.06.2023 tarihli ve E-99254304-306.02-7734349 sayılı yazısı.

Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığının "İşitme Kayıplı ve Sağır Bireylerin Hizmetlere Erişimi ve İşaret Dili Tercümanları Hk." konulu ilgi yazısı ekte gönderilmiştir.  
Bilgilerinize rica ederim.

Adnan ZENGİN  
Genel Müdür a.  
Daire Başkanı

Ek:  
1- İlgide Kayıtlı Yazı (3 Sayfa)  
2- Liste (4 Sayfa)

Dağıtım:  
81 İl Valiliğine

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.  
Doğrulama Kodu: BSajSt-YCcVIO-cON2Vq-E1OP0D-Z3+MNN9v Doğrulama Linki: <https://www.turkiye.gov.tr/icisleri-ebys>

Kavaklıdere Mahallesi Akay Caddesi No:1 Çankaya - Ankara 06680  
Telefon No: (312)422 48 31 Faks No: (312)417 45 13  
e-Posta: [ddb.islemler@icisleri.gov.tr](mailto:ddb.islemler@icisleri.gov.tr) İnternet Adresi: <https://www.siviltoplum.gov.tr>  
Kep Adresi: [icisleribakanligi@hs01.kep.tr](mailto:icisleribakanligi@hs01.kep.tr)

Bilgi için: Ayfer AVCU  
Veri Hazırlama Ve Kont.İşletmeni  
Telefon No:





T.C.  
AİLE VE SOSYAL HİZMETLER BAKANLIĞI  
Engelli ve Yaşlı Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : E-99254304-306.02-7734349  
Konu : İşitme Kayıplı ve Sağır Bireylerin  
Hizmetlere Erişimi ve İşaret Dili  
Tercümanları Hk.

DAĞITIM YERLERİNE

Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı engel türlerinin özelliklerine ve ihtiyaçlarına göre düzenlemeler yaparak bireylerin yaşadıkları dezavantajları en aza indirmek amacıyla insan hakları temelinde hizmet sunmakta olup; işitme kayıplı/sağır bireylerin iletişim, bilgiye erişim, toplumsal hayata katılım, kamu kurum ve kuruluşlarından hizmet alma vb. konularda yaşadığı güçlükler konusunda da çalışmalarını bu anlayışla yürütmektedir.

Bu bağlamda, 5378 sayılı Engelliler Hakkında Kanunun eğitim öğretim başlıklı 15. Maddesi kapsamında Türk İşaret Dili'nin yaygınlaştırılması ve geliştirilmesine yönelik çalışmaları koordine etme yetkisi Bakanlığımız sorumluluğunda olmakla birlikte bahse konu çalışmalar kamu kurum ve kuruluşları, üniversiteler, belediyeler, alanda çalışan akademisyenler ve sivil toplum kuruluşları (STK) ile iş birliğinde yürütülmektedir.

Bakanlığımız tarafından gerek vatandaşlardan gelen talepler gerekse STK temsilcileri ile yaptığı görüşmeler yoluyla sahanın ihtiyaçlarını yakından takip etmektedir. Bu bağlamda;

- İşitme engelli bireylerin sözel ifade becerilerindeki yetersizlikleri ve/veya yetkin Türk İşaret Dili tercümanına erişim sağlayamamaları, tam olarak doğru anlaşılammalarına, özellikle adli olaylar, sağlık hizmetleri vb. alanlarda telafisi mümkün olmayan hak kayıpları yaşamalarına neden olduğuna,
- Yaşanan yoğun göç dalgası nedeniyle ülkemizde ikamet eden ve Türk İşaret Dili bilen sağır mültecilerin; Göç İdaresi Başkanlığı tarafından yürütülen işlemler sırasında kendini ifade edemedikleri ve yetkinliği bulunan tercüman desteğine erişemedikleri için güçlükler yaşadıklarına,

ilişkin vatandaşlardan Bakanlığımıza çeşitli yollar ile başvurular gelmektedir.

İlgili kurumların mevzuatında; ülkemiz vatandaşı olan sağır bireylere ve mülteci olan sağır bireylere tercüman desteği sağlanması konusunda düzenlemeler bulunmakla birlikte, görev alacak işaret dili tercümanlarının hangi yolla sağlanacağı açıkça hükme bağlanmamıştır.

İşitme kayıplı bireylerin yaşadığı bahse konu zorlukların çözümünün sağlanması, hak kaybına uğramamaları, kendilerini ifade etme hakkını kullanabilmeleri ve sosyal hayata etkin katılımlarının sağlanması amacıyla Bakanlığımız merkez ve taşra teşkilatında 2007 yılından itibaren Türk İşaret Dili tercümanları istihdam edilmekte olup söz konusu tercümanların atamaları, Türk İşaret Dili Bilim ve Onay Kurulu'nun (TİDBO) yürüttüğü "Türk İşaret Dili Mesleki Yeterlilik Sınavı" puanlarına göre yapılmaktadır.

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 8FC44842-1E2C-42E4-9EAF-B01E2BBC4E73

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/ashb-ebys>

Eskişehir Yolu Söğütözü Mah. 2177. Sok. No: 10/ A Kat: 14-15-16 06510 Çankaya /

Ankara  
(312)705 70 00  
(312)705 70 50

Bilgi için: Oya TANYERİ  
İşaret Dili Tercümanı



Bakanlığımız bünyesinde merkez ve taşra teşkilatında Türk İşaret Dili tercümanı olarak görev yapmakta olan yazımız ekinde bilgileri iletilen personel, Bakanlığımız koordinasyonunda başta Bakanlığımızın hizmetleri olmak üzere çok sayıda kamu kurumunda tercümanlık hizmetini yürütmektedir.

2022 yılından itibaren Bakanlığımız koordinasyonunda, sağır vatandaşların ihtiyaç duydukları durumlarda hızlı erişim sağlayarak tercümanlık hizmeti alabilmeleri için AİLEM Engelsiz İletişim Merkezi uygulaması hizmete açılmıştır. Web uygulaması üzerinden ya da akıllı telefonlara yüklenen AİLEM Engelsiz İletişim uygulaması aracılığıyla bütün il, ilçe, köy ve beldelerde yaşayan sağır ve/veya işitme kayıplı bireyler; kamu kurum ve kuruluşları ile ilgili iş ve işlemlerinde, sosyal hayata erişimde, günlük hayatında ihtiyaç duyduğu her konuda merkezde bulunan Türk İşaret Dili tercümanlarına görüntülü erişim sağlayarak iletişim ihtiyaçlarını çözebilmektedir. Söz konusu iletişim merkezi, sadece işiten bireye erişmek isteyen sağır vatandaşlarımıza değil işitme kayıplı bireyle iletişim kurmak isteyen; işveren, kamu personeli, ev sahibi, öğretmen, aile büyüğü vb. her bireyin kullanımına açıktır.

Bakanlığımız uygulamaları göz önüne alınarak; ihtiyaç halinde göç, emniyet, güvenlik, afet ve acil durum vb. alanlarda yürütülen iş ve işlemlerde işitme kayıplı bireylerin bilgi ve hizmetlere mümkün olan en iyi şekilde erişebilmesi amacıyla yazımız ekinde bilgileri iletilen ve yetkinlikleri bilimsel çalışmalar ile uluslararası standartlar çerçevesinde tespit edilen Bakanlığımız Türk İşaret Dili tercümanlarının görevlendirilmesi ve/veya AİLEM Engelsiz İletişim Merkezi uygulaması üzerinden yetkin Türk İşaret Dili Tercümanlarına erişim sağlanarak görüntülü olarak çeviri hizmeti alınmasının engelli bireylerin yüksek yararı göz önünde bulundurularak ilgili birimlere duyurulması hususunda,

Bilgilerini ve gereğini arz ederim.

Elmas Esra CECELİ  
Bakan a.  
Genel Müdür V.

Ek: ASHB\_TİD\_Tercümanları Listesi

Dağıtım:

Afet ve Acil Durum Yönetim Merkezi Başkanlığına  
Güvenlik ve Acil Durumlar Koordinasyon Merkezi Başkanlığına  
İller İdaresi Genel Müdürlüğüne  
Sivil Toplumla İlişkiler Genel Müdürlüğüne  
Emniyet Genel Müdürlüğüne  
Göç İdaresi Başkanlığına  
Jandarma Genel Komutanlığına  
Özel Kalem Müdürlüğüne  
Korucular Daire Başkanlığına  
Bilgi Teknolojileri Genel Müdürlüğüne  
Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığına  
Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 8FC44842-1E2C-42E4-9EAF-B01E2BBC4E73

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/ashb-ebys>

Eskişehir Yolu Söğütözü Mah. 2177. Sok. No: 10/ A Kat: 14-15-16 06510 Çankaya /

Ankara  
(312)705 70 00  
(312)705 70 50

Bilgi için: Oya TANYERİ  
İşaret Dili Tercümanı



NO	ŞEHİR	GÖREVLİ OLDUĞU BİRİM	ADI	SOYADI
1	ANKARA	Engelli ve Yaşlı Hizmetleri Genel Müdürlüğü	Hayrettin	BAYDIN
2	ANKARA	Engelli ve Yaşlı Hizmetleri Genel Müdürlüğü	Semih	GÜNEŞ
3	ANKARA	Engelli ve Yaşlı Hizmetleri Genel Müdürlüğü	Volkan	KURT
4	ANKARA	Ankara Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Sevgi	TINMAZ
5	ANKARA	Ankara Yenimahalle Sosyal Hizmet Merkezi	Hatice	ÇAĞLAYAN
6	ANKARA	Ankara Etimesgut Sosyal Hizmet Merkezi	Yasemin	ÖZAY
7	ANKARA	Ankara Sincan Sosyal Hizmet Merkezi	Müjde	GÜRBÜZ
8	ANKARA	Ankara Keçiören Sosyal Hizmet Merkezi	Habibe	BİBER
9	ADANA	Adana Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Sibel	ÇETİN
10	ADANA	Adana Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Mügem	AKDAMAR
11	AFYONKARAHİSAR	Afyonkarahisar Sosyal Hizmet Merkezi	Şükrü	TAŞKIN
12	AMASYA	Amasya Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Mustafa	BAYAT
13	ANTALYA	Antalya Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Eleves	ALBAY
14	AYDIN	Aydın Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Seda	DÜMAN CANBULAN
15	AKSARAY	Aksaray Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Hakan	ALBAY
16	AKSARAY	Aksaray Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Başak	TÜRKÜĞÜR ALBAY
17	ADILYAMAN	Adıyaman Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Eliz Manevver	TURAN
18	AGRI	Ağrı Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Metehan	ZEYBEK
19	BATMAN	Batman Engellsiz Yaşam, Bakım, Rehabilitasyon ve ADM	Gökhan	KOMI
20	BİTLİS	Bitlis Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Aydın	TÜRK
21	BOLU	Bolu Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Merve	MERTGÜLLÜ
22	BALIKESİR	Balikesir Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Ebru	ABAKAHAN
23	BURSA	Bursa Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Demet	GÜRBÜZ
24	BURSA	Bursa Aile ve Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü	Hülya	BATIR